

Administration communale de Clervaux

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte

Type de marché : Travaux

Modalités d'ouverture des offres :

Date: 31/10/2014 Heure: 15:00

SECTION II: OBJET DU MARCHÉ

Description succincte du marché : Planung und Ausführung eines "Atelier technique" für den technischen Dienst der Gemeindeverwaltung Clervaux

SECTION IV: PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :

Die Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen sind bei der obengenannten Kontaktstelle erhältlich, werden auf Anfrage verschickt, oder können von der Internetplattform www.pmp.lu (?portail des marchés publics Luxembourg?) heruntergeladen werden. Letzteres setzt voraus, dass sich der entsprechende Wirtschaftsteilnehmer dort für diesen Auftrag registriert. In diesem Fall darf elektronische Korrespondenz zwischen dem öffentlichen Auftraggeber und dem Wirtschaftsteilnehmer nur über diese Plattform geführt werden.

Die Ausschreibungsunterlagen in Papierform sind kostenpflichtig und werden mit einer CD, welche die zu benutzenden elektronischen Formulare beinhaltet, mittels einer Gebühr von EUR 250,00 (inkl. MwSt.), die im voraus in bar oder per ?berweisung zu entrichten ist (Konto Nr. CCPLLULL LU82 1111 0113 4593 0000 (Kontoinhaber : Gemeindeverwaltung Clervaux), von der Gemeinde vor Ort an Interessenten ausgehändigt oder verschickt. Diese Gebühr wird im Fall einer Abgabe eines vollständigen Angebotes zurück erstattet. Die Ausschreibungsunterlagen in elektronischer Form, inklusive der zu benutzenden elektronischen Formulare, können kostenlos von der Internetplattform www.pmp.lu (?portail des marchés publics Luxembourg?) heruntergeladen werden.

SECTION VI: RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Conditions de participation : 1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen :

Da es sich um ein offenes Verfahren für einen Auftrag unter dem maßgeblichen Schwellenwert der Richtlinie 2004/18/CE handelt, werden die Teilnahmebedingungen erst nach der Angebotsabgabe überprüft. Es handelt sich hierbei um folgende Unterlagen:

A) Von der/den zuständigen Behörde(n) ausgestellte Bescheinigungen (nicht bei der Angebotsabgabe einzureichen, sondern erst nach Aufforderung durch den öffentlichen Auftraggeber) :

1. dass das oder die Unternehmen ihren Verpflichtungen hinsichtlich der Zahlung der Sozialbeiträge gemäß den Rechtsvorschriften des Landes, in dem sie niedergelassen sind, nachgekommen sind;
2. dass es/sie seinen/ihren Verpflichtungen hinsichtlich der Zahlung von Steuern und Abgaben gemäß den Rechtsvorschriften des Landes, in dem es/sie niedergelassen ist/sind, erfüllt hat/haben;

Für den Fall, dass es sich um eine Bewerbergemeinschaft handelt, sind die Bescheinigungen für deren sämtliche Mitglieder beizubringen. Das Gleiche gilt für Subunternehmer, wenn solche zum Einsatz kommen.

B) Nachweis, dass der Bieter ermächtigt ist die ausgeschriebenen Bauleistungen zu erbringen (im Fall einer Bewerbergemeinschaft ist der Nachweis für deren sämtliche Mitglieder beizubringen; Das gleiche gilt wenn Subunternehmer zum Einsatz kommen (dem Angebot beizufügen).

2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen : Hinsichtlich der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit werden keine besonderen Anforderungen gestellt. Allerdings können Unternehmen, gegen die ein Konkursantrag, bzw. ein ähnliches Verfahren anhängig ist, oder welche sich nachweislich in finanziellen Schwierigkeiten befinden, ausgeschlossen werden.

Die Bewerber haben auf jeden Fall die Bilanzen und die Gewinn ? und Verlustrechnungen der letzten drei Jahre mit dem Auftragsangebot vorzulegen (2013, falls bereits vorhanden, 2012, 2011, und 2010, falls 2013 noch nicht vorhanden ist). Im Fall einer Bietergemeinschaft gilt dies für deren sämtliche Mitglieder.

Im Zweifelsfall kann der Auftraggeber zusätzliche Informationen und Belege verlangen.

3) Technische Leistungsfähigkeit

Die Bewerber müssen nachweisen, dass sie bereits Projekte von mindestens gleichem Schwierigkeitsgrad und Ausmaß erfolgreich ausgeführt haben (entsprechende Referenzen sind dem Angebot beizufügen).

Réception des offres : Die Angebote müssen sich in einem geschlossenen Umschlag befinden, dessen Unversehrtheit durch den Beamten, der die Öffnungssitzung leitet, überprüfbar sein muss. Der Umschlag muss die Aufschrift tragen : ?Angebot für Planung und Ausführung einer Werkstatt für den technischen Dienst der Gemeindeverwaltung Clervaux oder Soumission pour la conception et l'exécution d'un atelier pour le service technique de l'administration communale de Clervaux. Falls ein Angebot durch die Post übermittelt wird, muss der Umschlag mit dem Angebot sich in einem zweiten Umschlag befinden, der per Einschreiben zugestellt werden muss, und 1. die Adresse der Gemeindeverwaltung trägt sowie 2. die Aufschrift : ?Angebot für Planung und Ausführung einer Werkstatt für den technischen Dienst der Gemeindeverwaltung Clervaux? oder ? Soumission pour la conception et l'exécution d'un atelier pour le service technique de l'administration communale de Clervaux?. Die vorstehenden Erfordernisse sind zwingend zu beachten, andernfalls das Angebot laut Artikel 63 und 64 der gro?herzoglichen Verordnung vom 03.08.2009 ungültig ist.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. :18/08/2014

La version intégrale de l'avis no 1400833 peut être consultée sur www.marches-publics.lu